

TRANSLOCAL PERFORMANCE ART GISWIL

Translocal Performance Art Giswil 2024 – La Suite

Sonntag, 15. September 2024

«Roundtable»

11:00 bis 17:00 Uhr in der Aula des BWZ Giswil

inkl. Mittagessen

11:00 Begrüssung und Einführung von Andrea Saemann

Präsentationen aus dem Workshop mit:

- **Valeriia Sidel'nikova** (Luzern/CH & Ukraine), **Tamara Maxine Früh** (Luzern/CH) & **Antonia Röllin** (Luzern/CH & Syros/GR) und den Workshopteilnehmer:innen

12:00 «*Eigene Wiederholung. Iterationen.*». Im Gespräch mit:

- **Monika Günther**
- **Marcia Farquhar**
- ev. **Lea Dora Illmer**
- **Yadin Bernauer**

13:30 Mittagessen, Pause

14:30 «*Wiederaufführungen (Ankäufe, Notate und Notationen)*»

Einführungen von Judith Huber (PANCH) und Benjamin Sunarjo (Festival)
Im Gespräch mit:

- **HSLU Musik** (Wiederaufführung Urban Mäder)
- **Natascha Moschini**
(Foto Giswil 1998, Esther Ferrer: A varias velocidades, 1987-2009)
- **Birgit Kempker & Bärbel Schwarz**
anschliessend Gespräch auch mit Muda Mathis & Sus Zwick
- **Axelle Stiefel & Laura-Issé Tusevo**
anschliessend Gespräch auch mit Monika Günther

17:00 Abschluss

Trägerschaft: Verein Translocal Performance Art Giswil

Konzeption / Organisation: Andrea Saemann, Benjamin Sunarjo

Mithilfe vor Ort: Edith Zumstein

Köchinnen: Myriam Ziehli, Léa Glauser

Bar: Lisa Buckmann, Marie-Luise Matti, Regula Michell, Ruth Walther

Kasse: Robert Pitaçinellio, Ivan Rööslü

Technik: Orpheo Carcano

Grafik: Nicole Boillat (Druck/Web), Lena Eriksson (Zeichnung)

Dokumentation: Eliane Rutishauser und Markus Goessi (Foto), Iris Ganz (Video), Colin Raynal (Text)

Medienpartnerschaft: Kunstbulletin

Kooperationspartner*innen: Hochschule Luzern – Masterstudiengang Musik & Art Performance (Emilio Guim), Kollektivunterkunft Krone Giswil (Carole Lussi, Agnes Wojewnik), PANCH – Performance Art Netzwerk Schweiz (www.panch.li)

Patronat: Gemeinde Giswil